


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Lektura chińskich tekstów literackich II		9.0.6129	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Kultury i Języków Azji Wschodniej			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Sinologia	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
mgr Paulina Andrzejczak; Yi-Ching Cheng; dr Anna Gryszkiewicz; mgr Wei Bi; Yu-Sheng Chang			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		2	
Ćw. audytoryjne		30 godzin - udział w zajęciach;	
Sposób realizacji zajęć		10 godzin – praca własna studenta;	
zajęcia w sali dydaktycznej		10 godzin – przygotowanie do zaliczenia semestru.	
Liczba godzin		Razem: 50 godzin = 2 ECTS.	
Ćw. audytoryjne: 30 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2024/2025 letni			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy		- angielski - polski - chiński	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
Analiza i interpretacja tekstów literackich z dyskusją, prezentacje multimedialne, ćwiczenia sprawdzające stopień zrozumienia tekstu przez studenta		Sposób zaliczenia	
		Zaliczenie na ocenę	
		Formy zaliczenia	
		- aktywność na zajęciach i przygotowanie do zajęć - prace domowe - ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru - kolokwium	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Obecność na zajęciach jest obowiązkowa a każda nieobecność nieusprawiedliwiona powyżej 2x45 min. skutkuje brakiem możliwości zaliczenia przedmiotu. Warunkiem otrzymania zaliczenia na ocenę w semestrze czwartym jest uzyskanie średniej arytmetycznej z zaliczeń cząstkowych na poziomie min. 51%. Ocena końcowa po semestrze czwartym obliczana jest wg wzoru:	
		<ul style="list-style-type: none"> • 70% - średnia arytmetyczna z ocen uzyskanych podczas zaliczeń cząstkowych; • 15% - prace domowe i przygotowanie do zajęć; • 15% - aktywny udział w ćwiczeniach. 	
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			

zakładany efekt uczenia się	zadania realizowane w trakcie zajęć	praca własna studenta	zaliczenia cząstkowe
	Wiedza		
K_W04	X	X	X
K_W05	X	X	X
K_W08			
K_W10	X	X	X
K_W13	X	X	X
	Umiejętności		
K_U02	X	X	X
K_U10	X	X	X
K_U11	X	X	X
K_U13	X	X	X
K_U14	X	X	X
K_U17	X	X	X
	Kompetencje społeczne		
K_K01	X	X	X
K_K06	X	X	X

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Zaliczenie semestru poprzedniego.

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka chińskiego na poziomie min. A2/B1 (HSK3/4).

Cele kształcenia

Celem zajęć jest przygotowanie studentów do samodzielnej lektury chińskich tekstów literackich i pracy z chińskojęzycznymi źródłami literackimi. Zajęcia zakładają poszerzenie kompetencji językowych studenta poprzez lekturę, analizę oraz dyskusję na temat wybranych tekstów literatury chińskiej.

Treści programowe

Treści programowe wprowadzane są każdorazowo za pomocą kilku metod dydaktycznych. Przykładowe treści omawiane w trakcie zajęć to:
 Wprowadzenie do klasycznego języka chińskiego
 Współczesna literatura chińska i tajwańska (wybrane teksty)
 Kulturoznawcze źródła literackie (mity, legendy, przypowieści)
 Chengyu () na tle dzieł literackich
 Poezja (wybrane utwory z poezji klasycznej i współczesnej)
 Cztery klasyczne powieści chińskie (fragmenty)

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć:

A.1. Literatura wykorzystywana podczas zajęć

Materiały udostępniane przez prowadzącego.

Wybrane fragmenty z:

- Shi Nai'an, Opowieści znad brzegów rzek (), Beijing Yanshan Press, 2006.
- Luo Guanzhong, Opowieści o Trzech Królestwach (), Beijing Yanshan Press, 2006.
- Wu Cheng'en, Wędrownik na Zachód (), Beijing Yanshan Press, 2006.
- Cao Xueqin, Sen czerwonego pawilonu (), Beijing Yanshan Press, 2006.
- Li Luxing, Classical Chinese for Modern Usage (), Beijing Language and Culture University Press, China, 2006.
- Liu Yuan, Zhongguo shenhua yu minjian chuanshuo () Beijing United Publishing, 2015.

B. Literatura uzupełniająca:

Słowniki internetowe np. NCIKU, Pleco, Youdao Cidian.

Słowniki papierowe, np.:

- The Contemporary Chinese Dictionary The Commercial Press, Beijing, 2016.
- Wang Li, Tang Zuofan, Zhang Wanqi Dictionary of Commonly Used Ancient Chinese Characters, The Commercial Press, 2016.
- Leng Yulong; Yang Chao; Wei Yixin, Comprehensive Dictionary of Chinese Idioms (), Shanghai Lexicographical Publishing House, 2014.

Kierunkowe efekty uczenia się

Wiedza

<p>K_W04; K_W05; K_W08; K_W10; K_W13 K_U02; K_U10; K_U11; K_U13; K_U14; K_U17 K_K01; K_K06</p>	<p>Student:</p> <p>W01 (cf. K_W04) zna oraz rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego;</p> <p>W02 (cf. K_W05) ma uporządkowaną wiedzę w zakresie historii języka chińskiego i złożoności problematyki związanej z tym językiem;</p> <p>W03 (cf. K_W08) posiada wiedzę na temat wykorzystywania narzędzi i podejść z różnych dziedzin nauki do analizy i interpretacji tekstów literackich, aspektów językowych i komunikacyjnych oraz społecznych zjawisk występujących w chińskim kontekście;</p> <p>W04 (cf. K_W10) zna i rozumie metody analizy, interpretacji różnych wytworów literackich związanych z wybranymi teoriami i szkołami badawczymi w zakresie nauk humanistycznych i pokrewnych właściwymi dla kierunku sinologia;</p> <p>W05 (cf. K_W13) zna w zaawansowanym stopniu gramatykę i leksykę języka chińskiego, rozumie jego pozycję w świecie oraz relacje z innymi językami.</p> <p>Umiejętności</p> <p>Student:</p> <p>U01 (cf. K_U02) potrafi przeprowadzić analizę prostych tekstów literackich, poprzedzoną właściwym doбором metod i narzędzi badawczych charakterystycznych dla dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla sinologii;</p> <p>U02 (cf. K_U10) posiada kompetencje w zakresie krytycznego odbioru tekstów literackich w języku chińskim;</p> <p>U03 (cf. K_U11) definiuje, objaśnia i stosuje poprawnie w mowie i w piśmie podstawowe zagadnienia właściwe dla literatury chińskiej w języku polskim i chińskim;</p> <p>U04 (cf. K_U13) prezentuje efekty swojej pracy w języku polskim i chińskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem różnorodnych, nowoczesnych metod i technik, dostosowanych do odpowiedniej dziedziny nauk;</p> <p>U05 (cf. K_U14) posiada umiejętność przygotowania prostych wystąpień ustnych oraz prac pisemnych w języku chińskim, dotyczących literatury chińskiej i interpretacji wybranych tekstów;</p> <p>U06 (cf. K_U17) potrafi sprawnie posługiwać się systemem pisma chińskiego i narzędziami służącymi do jego poznania i analizy (słownikami w tradycyjnej formie poligraficznej i elektronicznymi, leksykonami, korpusami językowymi, bazami danych).</p> <p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>Student:</p> <p>K01 (cf. K_K01) ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności fachowych, a także rozumie potrzebę dalszego rozwoju kompetencji językowych;</p> <p>K02 (cf. K_K06) ma świadomość znaczenia kultury Chin w kulturze światowej i dostrzega pozytywne wartości społeczno-kulturowe Chin, z których może czerpać dla osobistego rozwoju i efektywnej komunikacji międzykulturowej.</p>
<p>Kontakt</p> <p>paulina.andrzejczak@ug.edu.pl</p>	